

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 255

12 September 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2464/73 of the Commission of 11 September 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2465/73 of the Commission of 11 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2466/73 of the Commission of 11 September 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 2467/73 of the Commission of 11 September 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	7
Regulation (EEC) No 2468/73 of the Commission of 11 September 1973 fixing the average producer prices for wine	8
Regulation (EEC) No 2469/73 of the Commission of 11 September 1973 fixing the export levies on cereals	10
Regulation (EEC) No 2470/73 of the Commission of 11 September 1973 amending Regulation (EEC) No 2223/70 waiving the countervailing charge on imports of certain wines originating in and coming from certain third countries	12
Regulation (EEC) No 2471/73 of the Commission of 11 September 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	13
Regulation (EEC) No 2472/73 of the Commission of 11 September 1973 determining the world price for colza and rape seed	15
Regulation (EEC) No 2473/73 of the Commission of 11 September 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice	17

Contents (continued)

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 19

Open procedures 21

Restricted procedures 23

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2261/73 of 17 August 1973 supplementing Commission Regulation (EEC) No 1604/71 on detailed rules for the application of an export levy on starches under Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC (OJ No L 233, 21. 8. 1973) 26

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2464/73 OF THE COMMISSION**of 11 September 1973****fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 September 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	10.31 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	6.83
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	10.07 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	4.79
10.07 C	Grain sorghum	11.72
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	33.18
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2465/73 OF THE COMMISSION

of 11 September 1973

fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12
September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	1.15
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	3.00	3.00	3.08
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2466/73 OF THE COMMISSION
of 11 September 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16(4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 2433/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 September 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.s./ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2467/73 OF THE COMMISSION

of 11 September 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	8.82 7.23 ⁽¹⁾ 8.82 7.23 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2468/73 OF THE COMMISSION
of 11 September 1973
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽⁴⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 765/72⁽⁵⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality

of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 15. 4. 1972, p. 31.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.937	Bordeaux	1.961
Montpellier	No quotation ⁽¹⁾	Nantes	No quotation
Narbonne	No quotation	Bari	1.760
Nîmes	1.977	Cagliari	1.600
Perpignan	No quotation	Chieti	No quotation
Asti	No quotation	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.984
Firenze	2.160	Trapani (Alcamo)	1.680
Lecce	No quotation	Treviso	No quotation
Pescara	No quotation		
Reggio Emilia	1.840		
Treviso	No quotation		
Verona (for local wines)	2.160		
		A II	u.a./hl
R II		Rheinpfalz (Oberhaardt)	No quotation
Bari	No quotation ⁽¹⁾	Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Barletta	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
		A III	
R III	u.a./hl	Mosel	No quotation
Rheinpfalz	No quotation	Rheingau	No quotation
Rheinhessen (Hügelland)	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 2469/73 OF THE COMMISSION**of 11 September 1973****fixing the export levies on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, and in particular Article 5 thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the levies on exports of certain cereal products were fixed by Regulation (EEC) No 2297/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas the conditions set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 1968/73 still obtain as regards common wheat and barley ; whereas an export levy should, therefore, be fixed for those products ;

Whereas the relationship between a basic cereal and the products processed from it, combined with the market situation for these products, means that an export levy must also be fixed for certain products processed from common wheat and barley ;

Whereas the export levy for those products should be fixed in the manner provided in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73, regard being had, where appropriate, to the rules laid down in Regulation (EEC) No 2297/73 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 shall be as shown in the Annex hereto for each of the products specified therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 September 1973 fixing the export levies on cereals

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	55.00
10.03	Barley	5.00
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	5.10
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa)	5.10
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grudden')	5.10
ex 11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) common wheat, not sliced or kibbled	56.10
11.02 F III	Barley pellets	5.10

REGULATION (EEC) No 2470/73 OF THE COMMISSION
of 11 September 1973
amending Regulation (EEC) No 2223/70 waiving the countervailing charge on
imports of certain wines originating in and coming from certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 2680/72⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof;

Whereas the first subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 816/70 provides that where the free-at-frontier offer price for a wine, plus customs duties, is lower than the reference price for that wine, a countervailing charge equal to the difference between the reference price and the free-at-frontier offer price plus customs duties is to be levied on imports of that wine and of wines in the same category;

Whereas, however, that countervailing charge is not to be levied as regards third countries which are prepared and in a position to guarantee that the price for imports of products originating in and coming from their territory will not be lower than the reference price less customs duties and that any deflection of trade will be avoided;

Whereas the Commonwealth of Australia has indicated its readiness to provide such a guarantee in respect of the exportation of certain wines to the Community;

Whereas it is the responsibility of the Australian Wine Board to ensure that the guarantee is observed; whereas the said Board will permit exportation of the wines concerned only in cases where is established that the free-at-Community frontier offer price is not lower than the reference price less the amount of the customs duties applicable at the time in question;

Whereas the said Board will see to it that any deflection of trade is avoided; whereas to that end it will take all necessary steps, and do its utmost, to ensure that no action is taken which might result indirectly in prices lower than the reference price less customs

duties, such as the taking over of marketing costs, the conclusion of arrangements linking the exportations concerned to other transactions, or any measures having equivalent effect;

Whereas the said Board undertakes to communicate regularly to the Commission details of exports of wine to the Community and to enable the Commission to exercise continuous supervision over the effectiveness of the measures taken;

Whereas questions relating to the observance of the guarantee given by the Commonwealth of Australia have been discussed in detail with the responsible authorities of the latter; whereas following these discussions it may be assumed that the said Commonwealth of Australia is in a position to abide by its guarantee; whereas there are accordingly proper grounds for waiving the countervailing charge on imports of wine originating in and coming from the Commonwealth of Australia; whereas an appropriate addition should therefore be made to Commission Regulation No 2223/70⁽³⁾ waiving the countervailing charge on imports of certain wines originating in and coming from certain third countries, as last amended by Regulation (EEC) No 643/73⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Wines;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 2223/70 is amended as follows:

In subparagraph 3, immediately before the indent relating to Austria, the following indent is inserted: '— Australia ...'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 241, 4. 11. 1970, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1973, p. 12.

REGULATION (EEC) No 2471/73 OF THE COMMISSION

of 11 September 1973

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 September 1973 fixing the amount of the subsidy on
oil seeds

Subsidy applicable from 12 September 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0.293	0.613
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of September 1973	0.293	0.613
— for the month of October 1973	0.493	0.613
— for the month of November 1973	0.693	0.847
— for the month of December 1973	0	1.081
— for the month of January 1974	0	—
— for the month of February 1974	0.138	—

REGULATION (EEC) No 2472/73 OF THE COMMISSION**of 11 September 1973****determining the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 1356/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73⁽⁶⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 28.

ANNEX

World market price applicable from 12 September 1973 for colza and rape seed (CCT ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg ⁽¹⁾</i>
World market price :	20.967
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of September 1973 :	20.967
— for the month of October 1973 :	20.967
— for the month of November 1973 :	20.967
— for the month of December 1973 :	22.122
— for the month of January 1974 :	22.122
— for the month of February 1974 :	22.122

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.52282
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	5.55419
1 u.a. =	Dkr	7.57831
1 u.a. =	£	0.527320
1 u.a. =	Lit	738.672

REGULATION (EEC) No 2473/73 OF THE COMMISSION

of 11 September 1973

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2368/73⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2457/73⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2368/73, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 252, 8. 9. 1973, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 September 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 D ⁽¹⁾	1.733	1.233
11.02 A IV ⁽¹⁾	1.733	1.233
11.02 B I a) 2 aa)	0.949	0.699
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	1.483	1.233
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	1.483	1.233
11.02 C IV ⁽¹⁾	1.346	1.096
11.02 D IV ⁽¹⁾	0.949	0.699
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0.949	0.699
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	1.870	1.370
11.02 F IV ⁽¹⁾	1.733	1.233

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Plaatselijke Commissie voor de Ruilverkaveling 'Het Grootslag', Hoogkarspel.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Municipality of Andijk, Province of North Holland.
b) Construction of country roads and watercourses, levelling and draining plots of land, and ancillary works.
The work includes :
Construction of approx. 7 km roads and 8 km watercourses, approx. 630 000 m³ earthworks, laying of approx. 400 km drains, dragline excavation of approx. 60 ha, soil cutting over approx. 350 ha and mixing subsoil and tilth over approx. 450 ha.
 4. Time limit for completion : 15 November 1973 — 1 October 1974.
 5. a) Grontmij N.V., Kennemerstraatweg 17, Alkmaar, Holland.
b) 20 September 1973.
c) Specifications will be sent after payment of Fl 150. Payment may be made in cash or by Giro cheque, Giro transfer or bank cheque, to the office of N.V. Grontmij, Kennemerstraatweg 17, Alkmaar, quoting O.N. 60278-22.
 6. a) Tenders may be submitted until 23 October 1973 inclusive, to the abovementioned office in Alkmaar.
b) See 5. a).
c) Dutch.
 7. a) In Public.
b) Wednesday, 24 October 1973, at 10.30 a.m. in the Café-Restaurant Cultura, Kleingouw 86, Andijk, Holland.
 8. Bank guarantee of 10 % of contract cost.
 9. Payment in instalments, the amount of which will be fixed every fortnight in proportion to the value of the work done.
 - 10.
 - 11.
 12. 30 days.
 - 13.
 14. Further information may be obtained on 9 October 1973, at 10.30 a.m. in the Café-Restaurant Cultura, Kleingouw 86, Andijk, Holland.
 15. 30 August 1973.
-

Open procedure

1. Scunthorpe Corporation, Civic Centre, Ashby Road, Scunthorpe, Lincolnshire, England.
Tel. Scunthorpe 3463 — Ext 390.
 2. Open invitation to tender.
 3. a) East of Cemetery Road and to the North of Lygon Street, Scunthorpe, England.
b) The erection of 84 flats using traditional construction.
c)
d)
 4. At the tenderer's option and provision will be made on the form of tender for the tenderer to insert the period required to complete the works. (Approximately 2 years).
 5. a) Borough Architect's Department, Civic Centre, Ashby Road, Scunthorpe, Lincolnshire, England.
b) 7 October 1973.
c) £ 2.00 returnable on receipt of bona fide tender.
 6. a) 8 October 1973.
b) Borough Architect's Department, Civic Centre, Ashby Road, Scunthorpe, England.
c) English — the form of tender will be supplied on application by the tenderer.
 7. a) The opening of the tenders will be performed by the Chairman or Vice-Chairman of the Housing Committee of the Scunthorpe Borough Council in the presence of the Borough Architect and a representative of the Town Clerk's department.
 - b) On a suitable date soon after the final date for the receipt of tenders.
 8. The tenderer may be required to enter into a Contract Guarantee Bond with an approved bank or assurance company in which they will be jointly and severally bound to the employer in the final sum equivalent to 10 % of the contract price.
If the Architect should decide that a bond will be required the premium will be paid by the employer on production of the relevant receipted invoice.
 9. Payments will be made calendar monthly.
 10. The legal form to be used will be the Standard Form of Building Contract dated 1963, Local Authorities Edition, July 1972 with amendment Sheet 7/1973 all as issued by the Joint Contracts Tribunal.
 11. The Minimum Economic and Technical Standards are as set out in Articles 25 and 26 of Council Directives 71/305/EEC and 72/277/EEC.
 12. Three months from the date for return of the Tenders.
 - 13.
 - 14.
 15. 30 August 1973.
-

Restricted procedure

1. Staatshochbauamt für die Universität Münster, 44 Münster, Robert-Koch-Str. 40.
 - c) German.
 2. Restricted procedure (restricted invitation to tender).
 3. a) 44 Münster/Westfalen — (Neubau Institutsgruppe I 'Physik').
 - b) Supply and installation of heating and ventilation plant, mainly comprising air-conditioning plant for two lecture theatres and laboratories.
 - c) One lot.
 - d) Supply and installation according to awarding authority's general plan and specification. Detailed working and installation plans and operating and servicing instructions must be supplied in German by the successful tenderer. These plans should be adapted to the other technical systems.
 4. Installation commencing third quarter of 1974. Completion date: end 1976.
 5. Consortia of a number of tenderers may be accepted. Their names must be given at the time of submitting the tender and the coordinating enterprise must also be designated.
 6. a) 21 September 1973.
 - b) See under 1.
 7. 3 October 1973.
 8. The tenderer must give the following information in his letter of application:
 - Average yearly turnover in heating and ventilation work for the past three years,
 - Average manpower for this type of work,
 - Details of the tenderer's technical resources, previous installations of apparatus, ducts, etc,
 - Details of membership of trade associations, guilds, etc,
 - References concerning completed projects,
 - For foreign tenderers: details of taxes, expressed in percentages, payable in addition to the net prices.
 9. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most advantageous.
 10. Unsuccessful tenderers will be notified.
 11. 30 August 1973.
-

Restricted procedure

1. Essex and Southend-on-Sea Joint Police Authority, County Hall, Chelmsford CM1 1LB, England.
 2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
 3. a) On the site of the existing police station, High Street, Rayleigh, Essex, England.
b) The erection of a divisional police headquarters for the Southend Western Division in one block of four storeys having, *in situ* concrete framing and hollow pot floors with external curtain walling, together with brick-built single storey garages and stores, having a total internal floor area of approximately 3 241 m² and incidental external works.
c) Nominated subcontractors will be recommended by the Authority for curtain walling, mechanical and electrical services and floor finishes. The estimated cost of the whole works is between £ 415 000 and £ 1 000 000.
d)
 4. 25 calendar months from date of possession of the site.
 5. In the event of a group of tenderers submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
 6. a) 20 September 1973.
b) County Architect, County Hall, Chelmsford, Essex, England.
c) English.
 7. Approximately December 1973.
 8. a) Proof of inscription of the company on a professional or trade register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
b) Balance sheets for the past three years, including a statement of turnover on construction works.
c) A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff, who would be responsible for executing the work and any previous experience of United Kingdom construction practice.
d) A list of contracts over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each contract and the authority, company or person for whom executed.
e) Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work-people, either directly employed or employed by subcontractors?
 9. See under 2. above.
 10. The contract will be based on the Standard Form of Contract (RIBA) for Building Works, Local Authorities Edition 1963 (including subsequent amendments) with Quantities which provides for progress payments at monthly intervals, based on the valuation of work executed. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Successful applicants will be informed of their inclusion in the selected panel. The tendering period will be eight weeks and Bills of Quantities and drawings will be provided.
 11. 30 August 1973.
-

Restricted procedure

1. Scottish Development Department, 43 Jeffrey Street, Edinburgh EH1 1 DL, Scotland.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers. Special award criteria as applied to alternative offers received from selected tenderers.
3. a) On the A 85 trunk road about 2 km south-east of Perth, Scotland.
b) The construction of approximately 2 km of dual carriageway in flexible paving, including one grade-separated interchange with four slip roads; one reinforced concrete bridge; the excavation and disposal of approx. 360 000 m³ of unsuitable material; the placement in embankments of approx. 750 000 m³ of imported material, of which approx. 250 000 m³ will be supplied from a concurrent contract; other ancillary works include drainage, fencing, accommodation works and the installation of traffic signs and cabling.
c) The estimated cost of the whole works is approximately £ 1.5 million.
d) The design has been prepared on behalf of the Scottish Development Department by Messrs Freeman Fox & Partners, Consulting Engineers.
4. 30 months from the date of the Engineer's written order to commence the works.
5. In the event of a group of tenderers submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 27 September 1973.
b) Scottish Development Department, 43, Jeffrey Street, Edinburgh EH1 1DL, Scotland.
c) English.
7. Approximately end November 1973.
8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
— Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work.
— A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of United Kingdom construction practice.
— A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Whether the tenderer proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
9. To be shown in the tender invitation.
10. Companies appearing on the national lists of contractors of approved technical and financial capacity in Belgium or Italy may submit a 'certificate of inscription' which will be accepted in lieu of evidence in support of the first, second and fourth items above.
11. The contract will be based upon the Institution of Civil Engineers Conditions of Contract for use in connection with Works of Civil Engineering Construction, Fourth Edition as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the Specification for Road and Bridgeworks, Drawings and Bill of Quantities. Price fluctuations on labour and materials will be permitted, within the limitations of the Counter-Inflation Act 1973 and other related statutes. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and materials delivered to the site.
11. 30 August 1973.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2261/73 of 17 August 1973 supplementing Commission Regulation (EEC) No 1604/71 on detailed rules for the application of an export levy on starches under Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC

(Official Journal of the European Communities No L 233 of 21 August 1973)

Page 15, Article 1 :

instead of : 'Article 4a', 'Article 4b'

read : 'Article 4b', 'Article 4c'.
